



מְקוֹד הַמֵּאמֵר בּוֹהַר פִּרְשֵׁת תְּרוּמָה דָּף קְלָא ע"ב  
מַעֲלַת פְּסוּקֵי דְזוּמְרָה

כָּד אָתִי צִפְרָא, וְצִבּוּרָא אֲשֶׁתְּכַחוּ בְּבִי כְּנִישְׁתָּא,  
בְּעוּ לְאֲשֶׁתְּכַחָא בְּשִׁירִין וְתוֹשְׁבַחְן דְּדוֹד. וְהָא  
אוּקְיָמְנָא, דְּסִדּוּרָא אִיהוּ לְאֲתַעְרָא רְחִימוּ לְעֵילָא  
וְתַתָּא, לְאֲתַקְנָא תְּקוּנִין, וְלְאֲתַעְרָא חֲדוּת. דְּהָא  
בְּגִין דָּא לְיוֹאֵי מַתְעֵרִי לְאֲתַעְרָא רְחִימוּ וְחֲדוּת  
לְעֵילָא, בְּאִינוּן שִׁירִין וְתוֹשְׁבַחְן.

וּמֵאן דְּמִשְׁתַּעֵי בְּבִי כְּנִישְׁתָּא בְּמַלְיָן דְּחוּל, וְוִי לִיָּה,  
דְּאַחֲזֵי פְּרוּדָא, וְוִי לִיָּת דְּגָרַע מְהִימְנוּתָא. וְוִי  
לִיָּה דְּלִיָּת לִיָּה חוּלְקָא בְּאַלְהָא דִּישְׂרָאֵל. דְּאַחֲזֵי  
דְּהָא לִיָּת (לִיָּה) אֲלֵהָא, וְלֹא אֲשֶׁתְּכַח תַּמּוּן, (וְלִיָּת לִיָּה  
חוּלְקִיָּה בֵּיתָה) וְלֹא דְּחִיל מִנִּיָּה, וְאַנְהִיג קְלָנָא בְּתַקּוּנָא  
(ס"א בְּתַקּוּפָא) עֲלָתָה דְּלְעֵילָא.

דְּהָא בְּשַׁעְתָּא דִּישְׂרָאֵל מְסִדְרֵי בְּבִי כְּנִישְׁתָּא,  
סִדּוּרָא דְּשִׁירִין וְתוֹשְׁבַחְן וְסִדּוּרָא  
דְּצִלוּתָא, בְּדִין מַתְכַּנְשֵׁי תַלְת מִשְׁרִיין דְּמִלְאָכֵי  
עֲלָאֵי. מִשְׁרִייתָא חֲדָא, אִינוּן מִלְאָכֵין קְדִישִׁין  
(עֵילָאִין) דְּקָא מְשַׁבְּחֵן לְקוּדְשָׁא בְּרִידָה הוּא בִּימָמָא,  
בְּגִין דְּאִית אַחְרַנִּין דְּקָא מְשַׁבְּחֵן לְקוּדְשָׁא בְּרִידָה

מִחֲנוּת שֶׁל מְלָאכִים עֲלִיוֹנִים. מִחֲנָה אֶחָד יְהִי מִלְאָכִים קְדוּשִׁים (עֲלִיוֹנִים) שְׂמֵשְׁבָּחִים אֶת הַקְּדוּשָׁה  
בְּרוּךְ הוּא בְּיוֹם, מִשּׁוּם שְׂישׁ אַחֲרִים שְׂמֵשְׁבָּחִים אֶת הַקְּדוּשָׁה בְּרוּךְ הוּא בְּלִילָה. וְאַחֲרִים (וְאַלְהָה)

כְּשָׁבָא הַבְּקָר וְהַצְּבוּר  
נִמְצְאִים בְּבֵית הַכְּנֶסֶת,  
צְרִיכִים לְהִמְצָא בְּשִׁירוֹת  
וְתוֹשְׁבֹת שֶׁל דּוֹד. וְהֵרִי  
בְּאַרְנוּ, שְׂסִדּוּר הוּא לְעוֹרֵר  
אֶהְבֶּה לְמַעְלָה וְלִמְטָה, לְתַקּוּ  
תְּקוּנִים וְלְעוֹרֵר שְׂמִחָה,  
שְׂהֵרִי בְּשִׁבִיל זֶה הַלּוּיִם  
מִתְעוֹרְרִים לְעוֹרֵר אֶהְבֶּה  
וְשְׂמִחָה לְמַעְלָה בְּאוֹתָם  
שִׁירוֹת וְתוֹשְׁבֹת.

וּמִי שְׂמִדְבַר בְּבֵית הַכְּנֶסֶת  
בְּדַבְרֵי חַל - אוֹי לוֹ! שְׂמִרָאָה  
פְּרוּדָה. אוֹי לוֹ! שְׂגוּרַע אֶת  
הָאֲמוּנָה. אוֹי לוֹ! שְׂאִין חֶלֶק  
בְּאַלְהֵי יִשְׂרָאֵל. שְׂמִרָאָה  
שְׂהֵרִי אִין (לוֹ) אֱלוֹהֵי וְאִינוּ  
נִמְצָא שֵׁם (וְאִין לוֹ חֶלֶק בּוֹ) וְלֹא  
פּוֹחַד מִמֶּנּוּ, וּמִנְהִיג קְלוּן  
בְּתַקּוּן (בְּחֶזֶק) הַעֲלִיּוֹן  
שְׂלִמְעָלָה.

שְׂהֵרִי בְּשַׁעָה שְׂישְׂרָאֵל  
מְסִדְרִים בְּבֵית הַכְּנֶסֶת סִדּוּר  
שֶׁל שִׁירוֹת וְתוֹשְׁבֹת וְסִדּוּר  
הַתְּפִלָּה, אִז מִתְכַּנְסִים שֶׁלֶשׁ  
שְׂמֵשְׁבָּחִים (עֲלִיוֹנִים) שְׂמֵשְׁבָּחִים אֶת הַקְּדוּשָׁה  
בְּרוּךְ הוּא בְּלִילָה. וְאַחֲרִים (וְאַלְהָה)

הוא בְּלִילִיָּא. וְאַחֲרָנִין (ס"א ואל"ן) אֵינּוּן דְּקָא  
מִשְׁבַּחָן לְקוּדְשָׁא בְּרִידָא הוּא, וְאַמְרִין שִׁירִין  
וְתוֹשְׁבַחָן בְּהַדְרִיָּהוּ דְיִשְׂרָאֵל בְּיַמְמָא.

**מִשְׁרִייתָא תְּנִינָא**, אֵינּוּן מְלָאכִין קְדִישִׁין,  
דְּמִשְׁתַּבְּחִי בְּכָל קְדוּשָׁה וְקְדוּשָׁה  
דְיִשְׂרָאֵל, מְקַדְשֵׁי לְתַתָּא. וּבְשׁוֹלְטָנָא דְלְהוֹן, כָּל  
אֵינּוּן דְּמַתְּעִרִין בְּכָל אֵינּוּן רְקִיעִין, (ס"א חֵיכְלִין) בְּהֵיא  
צְלוֹתָא דְיִשְׂרָאֵל (ס"א דְּמִיּוֹשֵׁב).

**מִשְׁרִייתָא תְּלִיתָא** אֵינּוּן עוֹלָמָתָן עֲלָאִין. דְּקָא  
מְתַתְּקִנִי עִם מְטְרוֹנִיתָא, וּמְתַקְנִי לָהּ  
לְאַעְלָא לָהּ קָמִי מְלָכָא, וְאַלִין אֵינּוּן מִשְׁרִיין עֲלָאִין  
עַל כְּלָהוּ. וְכָלְהוּ מְתַתְּקִנִי, בְּסִדּוּרָא דְיִשְׂרָאֵל  
דְּמְתַתְּקִנִי לְתַתָּא, בְּאֵינּוּן שִׁירִין וְתוֹשְׁבַחָן, וּבְהֵיא  
צְלוֹתָא דְקָא מְצָלוּ יִשְׂרָאֵל. בִּיּוֹן דְּאַלִין תְּלַת  
מִשְׁרִיין מְזַדְּמָנִין, בְּדִין יִשְׂרָאֵל פְּתַחֵי שִׁירְתָּא, וְזַמְרִי  
קָמִי מְאַרְיָהוֹן. וְהֵיא מִשְׁרִייתָא חֲדָא, דִּי מְמַנָּא  
לְשַׁבְּחָא לְמְאַרְיָהוֹן בְּיַמְמָא, אֲזַדְּמָנִין עָלֵיהוּ, וְזַמְרִי  
עִמָּהוֹן בְּחֲדָא, בְּאֵינּוּן שְׁבַחֵי דְדוּד מְלָכָא, וְהָא  
אוּקִימָנָא מְלִי.

בְּאוֹתָם הַשְּׁבָחִים שֶׁל דוּד הַמֶּלֶךְ, וְהֵרִי בְּאַרְנוֹ אֶת הַדְּבָרִים.

הֵם שְׁמֵשְׁבָחִים אֶת הַקְּדוּשׁ  
בְּרוּךְ הוּא וְאוֹמְרִים שִׁירוֹת  
וְתוֹשְׁבֹת עִם יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם.

**מַחְנָה** שְׁנֵי הֵם מְלָאכִים  
קְדוּשִׁים שְׁנִמְצָאִים בְּכָל  
קְדוּשָׁה וְקְדוּשָׁה שֶׁל יִשְׂרָאֵל,  
וּמְקַדְשִׁים לְמַטָּה. וּבְשִׁלְטוֹן  
שְׁלָהֶם, כָּל  
שְׁמַתְעוֹרְרִים בְּכָל אוֹתָם  
רְקִיעִים (הֵיכְלוֹת) בְּאוֹתָהּ תְּפִלָּה  
שֶׁל יִשְׂרָאֵל (שְׁמִיּוֹשֵׁב).

**מַחְנָה** שְׁלִישִׁי הֵם עֲלָמוֹת  
עֲלִיוֹנוֹת, שְׁמַתְתַּקְנוֹת עִם  
הַגְּבִירָה, וּמְתַקְנוֹת אוֹתָהּ  
לְהַכְנִיסָהּ לְפָנֵי הַמֶּלֶךְ, וְאַלְהָה  
הֵם הַמַּחְנוֹת הָעֲלִיוֹנִים עַל  
כָּלֶם. וְכָלֶם מְתַתְּקִנִים בְּסִדּוּר  
שֶׁיִשְׂרָאֵל מְתַתְּקִנִים לְמַטָּה,  
בְּאוֹתָם שִׁירוֹת וְתוֹשְׁבֹת  
וּבְאוֹתָהּ תְּפִלָּה שְׁמַתְפִּלְלִים  
יִשְׂרָאֵל. בִּיּוֹן שְׁמִזְדְּמָנִים  
שְׁלֹשֶׁת הַמַּחְנוֹת הַלְלוּ, אֲזַ  
יִשְׂרָאֵל פּוֹתְחִים בְּשִׁירָה  
וּמְזַמְרִים לְפָנֵי רְבוֹנָם. וְאוֹתוֹ  
מַחְנָה אֶחָד, שְׁמִמְנָה לְשַׁבַּח  
אֶת רְבוֹנָם בְּיוֹם, מְזַדְּמָנִים  
עֲלֵיהֶם וּמְזַמְרִים עִמָּם כְּאֶחָד